

Thank you for choosing Savio product!

If our product meets your expectations, share your opinion with other people on the portal ceneo.pl, social media or on the website of the store where you made the purchase. If you want to show our device on SAVIO Facebook Page, we will be very pleased.

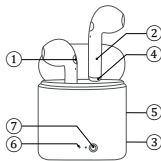
If there is something that we could improve on our products, please write to us at support@savio.net.pl

Thanks to your feedback, we will be able to better adapt the product to your expectations.

Before starting the use of purchased device it is recommended to read the whole manual.

1. Product scheme:

1. Multifunctional button
2. Microphone
3. Docking station / power bank
4. Headphone charging input
5. Power bank charging micro USB input
6. Diodes signalling operating mode of the power bank
7. Turn on button in the power bank



2. Charging the device:

2.1 Charging earphones and power bank with the external source of power

- 2.1.1 Plug the USB cable to the charging socket of the power bank.
- 2.1.2 Put earphones into the docking station (red notification light will start to blink, informing about the power bank being charged). Also the earphones charging will begin (in a case when the earphones are discharged, the diode will lit red).
- 2.1.3 If power bank is fully charged, then the red diode will flash with constant light.
- 2.1.4 When the earphones will be fully charged, red light will go out. The headphones are ready to use.

2.2 Charging earphones with build in power bank

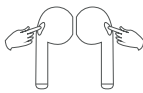
- 2.2.1 Put earphones into the docking station (power bank).
- 2.2.2 The earphones automatically will start to charge diode placed on the power bank will lit blue and earphones will lit red.
- 2.2.3 When the earphones will be fully charged, red light will go out. The headphones are ready to use.

3. Pairing of the earphones

Earphones Savio TWS-01 / TWS-02 can be used together or separately. On Default, earphones will connect with each other. In case when both earphones are connected, and only one work, get to the point 3.3 and connect both earphones with each other.

3.1 Pairing of the two earphones

- 3.1.1 Press and hold the multifunctional button on both of the earphones till the diode start to blink read and blue. After proper connection of the earphones, you will hear will hear information about the connection: „Connected“.
- 3.1.2 Turn the Bluetooth in the device (e.g. smartphone), and choose SAVIO TWS-01 / TWS-02 earphones from Bluetooth devices. Then pair them. If the headphones had already been paired with device, they will be connected automatically.
- 3.1.3 After connecting the earphones to the device, the blue diode on an earphones will stop blinking. The earphones are ready to use.



3.2 Pairing of one earphone

- 3.2.1 Press and hold the multifunctional button on the earphone till the diode start to blink red and blue alternately.
- 3.2.2 Turn the Bluetooth in the device (e.g. smartphone), and choose Savio SAVIO TWS-01 / TWS-02 earphones from Bluetooth devices. Then pair them. If the headphones had already been paired with device, they will be connected automatically.
- 3.2.3 After connecting the earphones to the device, the blue diode on an earphones will stop blinking. The earphones are ready to use.



3.3 Connecting two earphones with each other (in the case when both earphones are on, and only one work).

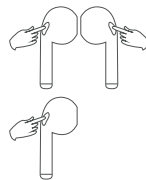
- 3.3.1 Press and hold the button on each of the earphones. You will hear "Power on".
 - 3.3.2 Make sure, that your earphones are not connected to any other device through Bluetooth e.g. smartphone
 - 3.3.3 Press the button twice on one of the earphones. If the earphones will connect with each other, you will hear: "Connected".
 - 3.3.4 Earphones are now connected with each other and ready to use.
- 3.4 Disconnecting of two earphones (in the case when both are working, and you want to use only one)**
- 3.4.1 Press and hold the button on each of the earphones. You will hear "Power on"
 - 3.4.2 Make sure, that your earphones are not connected to any other device through Bluetooth e.g. smartphone
 - 3.4.3 Press the button twice on one of the earphones. If earphones will disconnect with each other, you will hear: "Disconnected"
 - 3.4.4 Earphones are now disconnected and ready to pair the device with one of them.

4. Multifunctional button disconnection:

Press and hold a multifunctional button for a while cause turning earphones on and off.

4.1 During playing a song

- Press once: pause / resume play
- Press the button on the right earphone twice: select the previous song
- Press the button on the left earphone twice: select the next song
- Press the button on the right earphone three times: volume down
- Press the button on the left earphone three times: volume up



4.2 While the phone calls goes in

- Press one time: accepting the call
- Press and hold a button rejecting the call

5. Content package

- Wireless Bluetooth earphones TWS-01 / TWS-02
- Charging cable USB (M) – Micro USB (M)
- Docking station power bank
- User manual

6. Technical specification:

- Bluetooth version: 5.3 + EDR
- Range: up to 10 meters
- Working time: up to 4 hours
- Charging time: up to 1 hour
- Total working time: up to 20 h (with use of power bank)
- Stand by time: up to 100 hours
- Impedance: 32 Ω
- Frequency response: 20Hz – 20 kHz
- Build in microphone: Yes
- Microphone sensitivity: -42 ± 3 dB
- Indicator diode: Yes
- Frequency bands in which the radio equipment operates: 2400 - 2483.5 MHz
- Maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band in which the radio equipment operates: 4 dBm

7. Important notice:

- It is not necessary to put earphones in the power bank while charging.
- Remove the earphones from the power bank will automatically turn them on.
- While the phone call, when two earphones are connected, only one of them will be active.
- Blinking red diode on an earphone will inform you about low battery level.
- When the button placed on the power bank will not react, and a LED diode will not be backlit, that means, that the power bank is depleted and it needs to be charged.
- To extend the battery life of your earphones and power bank, remember to charge them regularly. Leaving your device for prolonged period without without recharging may negatively impact battery performance.

8. Safety conditions:

- Use this device as intended.
- Incorrect use of the device may damage the device.
- For charging the power bank it is highly recommended to use 1 A charger, or charge it from a USB port in the computer.
- Independent repairs and modification results in automatic loss of the warranty.
- Hitting or dropping the device could cause damage of the device.
- The device should be used in dry area, the device should be protected from water and high humidity.

Dziękujemy za zakup produktu marki Savio!

Jeśli nasz produkt spełnił Twoje oczekiwania, podziel się swoją opinią z innymi osobami na portalu ceneo.pl, w mediach społecznościowych lub na stronie sklepu, w którym dokonałeś zakupu. Będzie nam niezmiernie miło, jeśli zechcesz również pochwalić się naszym urządzeniem na profilu SAVIO na Facebooku.

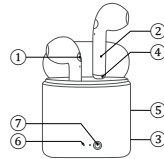
Jeśli jest coś, co moglibyśmy poprawić w naszych produktach, napisz nam o tym na adres: support@savio.net.pl

Dzięki Twojej opinii będziemy mogli jeszcze lepiej dopasować produkt do Twoich oczekiwań.

Przed przystąpieniem do korzystania z zakupionego urządzenia zaleca się przeczytanie całej instrukcji obsługi.

1. Schemat produktu

1. Przycisk wielofunkcyjny
2. Mikrofon
3. Stacja dokująca / power bank
4. Złącze ładowania słuchawek
5. Złącze micro USB do ładowania power banku
6. Diody sygnalizujące tryb pracy power banku
7. Przycisk włączania ładowania w power banku



2. Ładowanie urządzenia

2.1 Ładowanie słuchawek oraz power banku z zewnętrznego źródła zasilania

- 2.1.1 Podłącz kabel USB do gniazda ładowania w power banku
 - 2.1.2 Włóż słuchawki do stacji dokującej (czerwona dioda powiadomienia zacznie migać w kolorze czerwonym, informując o ładowaniu power banku). W przypadku gdy słuchawki są rozłożowane, zaświecą się na czerwono i rozpocznie się ich ładowanie.
 - 2.1.3 Jeśli power bank nakładaje się do pełna, wówczas czerwona dioda zaświeci się światłem ciągłym.
 - 2.1.4 W przypadku pełnego naładowania słuchawek, czerwone podświetlenie zgaśnie, słuchawki są gotowe do użycia.
- 2.2 Ładowanie słuchawek z użyciem wbudowanego power banku**
- 2.2.1 Włóż słuchawki do stacji dokującej w power banku.
 - 2.2.2 Słuchawki automatycznie zaczną się ładować, dioda umieszczona na power banku zaświeci się na kolor niebieski, a słuchawki zostaną podświetlone na kolor czerwony sygnalizując ładowanie.

2.2.3. W przypadku pełnego naładowania słuchawek, czerwone podświetlenie zgasi się, słuchawki są gotowe do użycia.

3. Parowanie słuchawek

Słuchawki SAVIO TWS-01 / TWS-02 można używać razem lub osobno. Domyślnie słuchawki połączone są ze sobą. W przypadku gdy włączona są dwie słuchawki, a działa tylko jedna, przejdź do punktu 3.3 i połącz obie słuchawki ze sobą.

3.1. Parowanie dwóch słuchawek z urządzeniem

3.1.1. Wejśnij i przytrzymaj przycisk znajdujący się na każdej ze słuchawek. Usłyszysz w nich komunikat „Power On”. Po prawidłowym połączeniu słuchawek ze sobą, usłyszysz komunikat „Connected”.

3.1.2. Włącz tryb Bluetooth w urządzeniu nadawczym (np. w smartfonie), następnie włącz wyszukiwanie urządzeń i wybierz z listy słuchawki SAVIO TWS-01 / TWS-02. Jeśli już wcześniej sparowano słuchawki z tym urządzeniem, zostaną one połączone automatycznie.

3.1.3. Po połączeniu słuchawek z urządzeniem, diody w słuchawce przestaną migać. Słuchawki są teraz gotowe do użycia.

3.2. Parowanie jednej słuchawki z urządzeniem

3.2.1. Wejśnij i przytrzymaj przycisk znajdujący się na każdej ze słuchawek. Usłyszysz komunikat „Power On”.

3.2.2. Włącz tryb Bluetooth w urządzeniu nadawczym (np. w smartfonie), następnie włącz wyszukiwanie urządzeń i wybierz z listy słuchawki SAVIO TWS-01 / TWS-02. Jeśli już wcześniej sparowano słuchawkę z tym urządzeniem, zostanie ona połączona automatycznie.

3.2.3. Po połączeniu słuchawki z urządzeniem, dioda w słuchawce przestanie migać. Słuchawka jest teraz gotowa do użycia.

3.3. Połączenie dwóch słuchawek ze sobą (w przypadku gdy włączona są dwie słuchawki, a działa tylko jedna)

3.3.1. Wejśnij i przytrzymaj przycisk znajdujący się na każdej ze słuchawek. Usłyszysz komunikat „Power On”.

3.3.2. Upewnij się, że Twoje słuchawki nie są połączone z innym urządzeniem poprzez Bluetooth np. telefonem.

3.3.3. Wejśnij dwukrotnie przycisk na jednej ze słuchawek. Jeżeli słuchawki połączą się ze sobą, usłyszysz komunikat „Connected”.

3.3.4. Słuchawki są teraz ze sobą połączone i gotowe do użycia.

3.4. Rozłączenie dwóch słuchawek (w przypadku gdy działają obie słuchawki, a chcesz używać tylko jednej)

3.4.1. Wejśnij i przytrzymaj przycisk znajdujący się na każdej ze słuchawek. Usłyszysz komunikat „Power On”.

3.4.2. Upewnij się, że Twoje słuchawki nie są połączone z innym urządzeniem poprzez Bluetooth np. telefonem.

3.4.3. Wejśnij dwukrotnie przycisk na jednej ze słuchawek. Jeżeli słuchawki rozłączą się ze sobą, usłyszysz komunikat „Disconnected”.

3.4.4. Słuchawki są teraz rozłączone i gotowe do połączenia urządzenia z jedną z nich.

4. Opis klawisza wielofunkcyjnego

Przyciśnięcie i dłuższe przytrzymanie klawisza wielofunkcyjnego powoduje włączenie / wyłączenie słuchawki.

4.1. Podczas odtwarzania utworu:

- Jednorazowe przyciśnięcie: pauza / wznowienie odtwarzania
- Dwukrotne przyciśnięcie przycisku na słuchawce prawej: wybór następnego utworu
- Dwukrotne przyciśnięcie przycisku na słuchawce lewej: wybór poprzedniego utworu
- Trzykrotne przyciśnięcie przycisku na słuchawce prawej: zwiększenie poziomu głośności
- Trzykrotne przyciśnięcie przycisku na słuchawce lewej: zmniejszenie poziomu głośności

4.2. Podczas połączenia przychodzącego:

- Jednorazowe przyciśnięcie: odebranie połączenia przychodzącego.
- Przyciśnięcie i przytrzymanie: odrzucenie połączenia przychodzącego.

5. Zawartość opakowania:

- Bezprzewodowe słuchawki Bluetooth TWS-01 / TWS-02
- Kabel ładowania urządzenia USB (M) – Micro USB (M)
- Stacja dokująca / power bank
- Instrukcja obsługi

6. Specyfikacja techniczna:

- Wersja Bluetooth: 5.3 + EDR
- Zasięg działania: do 10 metrów
- Czas działania: do 4 godz.
- Czas ładowania: do 1 godz.
- Łączny czas działania: do 20 godz. (przy użyciu power banku)
- Czas ładowania: do 100 godz.
- Impedancja: 32 Ω
- Pasmo przenoszenia: 20Hz – 20 kHz
- Wbudowany mikrofon: Tak
- Człotność mikrofonu: -42 ± 3 dB
- Dioda powiadomień: Tak
- Zakres częstotliwości w którym pracuje urządzenie radiowe: 2400 – 2483,5 MHz
- Maksymalna moc częstotliwości radiowej emitowanej w zakresie częstotliwości, w której pracuje urządzenie radiowe: 4 dBm

7. Ważne informacje:

- Ładowanie power banku nie wymaga umieszczenia w nim słuchawek
- Użycie słuchawek z power banku skutkuje ich automatycznym włączeniem.
- Podczas rozmowy telefonicznej, gdy połączone są obie słuchawki, tylko jedna z dwóch słuchawek będzie aktywna
- Migająca czerwona dioda na słuchawce informuje o niskim poziomie baterii
- W przypadku gdy przycisk umieszczony na power banku nie będzie reagował, a diody LED nie będą się świecić, oznacza to, że power bank jest rozładowany i należy go podłączyć do ładowania.
- Aby wydłużyć żywotność baterii słuchawek i power banku, należy pamiętać o systematycznym ich ładowaniu. Pozostawienie urządzenia przez dłuższy czas bez ponownego naładowania może negatywnie wpłynąć na wydajność baterii.

8. Warunki bezpieczeństwa:

- Produkt należy używać zgodnie z przeznaczeniem.
- Niepoprawne użytkowanie może prowadzić do uszkodzenia urządzenia.
- Do ładowania power banku zaleca się używanie ładowarki 1 A lub ładowania go z portu USB w komputerze.
- Dokonywanie samodzielnych napraw i modyfikacji urządzenia skutkuje utratą gwarancji, a także może spowodować uszkodzenie produktu.
- Uderzenie lub upuszczenie produktu może spowodować jego uszkodzenie.
- Produkt powinien być użytkowany w suchym otoczeniu, należy go chronić przed wodą i wilgocią.

Information for customers and contractors and communication regarding complaints:
Pursuant to Article 13 section 1 and 2 of the General Data Protection Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 (hereinafter referred to as GDPR), please be advised that Elmak Sp. z o.o., with its registered seat at ul. Morgowa 81; 35-323 Rzeszów becomes the Administrator of your personal data. The Specialist for General Data Protection (GDPO) can be contacted in writing to: SODO, Elmak Sp. z o.o., ul. Morgowa 81; 35-323 Rzeszów, via e-mail to: sodo@elmak.pl, and by phone at +48 (71) 854 98 14. Your personal data will be processed in order to perform the contract, in accordance with Article 6(1)(b) of the aforementioned regulation, to the extent resulting from tax laws and financial regulations. Recipients of your personal data include entities authorized by legal regulations to obtain personal data as well as processing entities providing services to Elmak Sp. z o.o. Your personal data will be stored on the basis of Administrator's legitimate interest. You have the right to access your data, and the right to rectify, delete or limit processing of your data. You have the right to lodge a complaint to the supervisory body if you believe that the processing violates the GDPR. The provision of personal data is voluntary, however, a failure to provide such data may result in a refusal to conclude or in termination of a contract. Your personal data will not be subjected to automated decision making, including profiling referred to in Article 22 section 1 and 4 of the GDPR of April 27, 2016.

Klauzula informacyjna dla klientów, kontrahentów i reklamacji:
Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r. Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 (zwanego dalej RODO) informujemy, że Administratorem przetwarzającym Państwa dane osobowe jest Elmak Sp. z o.o., z siedzibą: ul. Morgowa 81; 35-323 Rzeszów, ze Specjalistą ds. Ochrony Danych Osobowych (GDPO) można się skontaktować z wykorzystaniem poczty tradycyjnej, pod adresem: SODO, Elmak Sp. z o.o., ul. Morgowa 81; 35-323 Rzeszów, poczty elektronicznej, pod adresem e-mail: sodo@elmak.pl, oraz telefonicznie, pod numerem +48 (71) 854 98 14. Państwa dane osobowe będą przetwarzane w celu realizacji umowy na podstawie art. 6 ust. 1 lit. b) przytoczonego wcześniej rozporządzenia, w zakresie wynikającym z przepisów skarbowo-finansowych. Odbiorcą Państwa danych osobowych są podmioty przetwarzające, jednokrotnie podana informacja na podstawie przepisów prawa! Podmioty przetwarzające realizujące usługi na rzecz Elmak Sp. z o.o. Państwa dane osobowe będą przechowywane w oparciu o uzasadniony interes realizowany przez Administratora. Posiadając Państwo prawo żądania dostępu do treści swoich danych, prawo ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania. Posiadając Państwo prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego jeżeli uznaj Państwo, że przetwarzanie narusza przepisy RODO. Podanie przez Państwa danych osobowych do recyklingu, jednokrotnie podana informacja, może skutkować odmową zawarcia umowy lub jej rozwiązaniem. Przetwarzanie podanych przez Państwa danych osobowych nie będzie podlegało automatyzowanemu podejmowaniu decyzji, w tym profilowaniu, o którym mowa w art. 22 ust. 1 i 4 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r.



Information of the utilization of electrical and electronic equipment

This symbol indicates that electrical appliances should not be discarded with their household waste. Use equipment should be handed over to a local collection point for this type of equipment. Please contact your local authorities for information about disposal methods available in your area. Waste electrical equipment may contain hazardous substances (e.g. mercury, lead, cadmium, chromium, phthalates) which can get into air, soil and groundwater when leaking from used appliances. Environmental pollution with these substances leads to their bioaccumulation, causing lesion of disease in living organisms, which would pose a risk to human and animal health or life. Households may contribute to environmental protection by proper waste collection. In such way, hazardous substances from the equipment are neutralized and valuable secondary raw materials are reused for production of new equipment.

Informacja o utylizacji urządzeń elektrycznych i elektronicznych
Ten symbol informuje o zakazie wyrzucania urządzeń elektrycznych razem z innymi odpadami domowymi. Użyte urządzenia należy przekazać do lokalnego punktu zbiórki odpadów lub do centrum odzysku surowców wtórnych. W celu uzyskania informacji o dostępnych na Państwa terenie metodach utylizacji, należy skontaktować się z władzami lokalnymi. Zniszczony sprzęt elektryczny może zawierać substancje niebezpieczne (m. in. rtęć, ołów, kadm, chrom, ftalany), które mogą przedostać się do powietrza, gleby i wód gruntowych. Zanieczyszczenie środowiska naturalnego tymi substancjami prowadzi do ich bioakumulacji, powodując zmiany chorobowe w organizmach żywych, co bezpośrednio zagraża zdrowiu i życiu ludzi oraz zwierząt. Gospodarstwa domowe mogą przyczynić się do ochrony środowiska poprzez prawidłową zbiórkę odpadów. W taki sposób niebezpieczne substancje ze sprzętu zostają zneutralizowane, a cenne surowce wtórne wykorzystane do produkcji nowych urządzeń.

Warranty:

The warranty covers a period of 24 months. Independent repairs and modifications result in automatic loss of the warranty. Warranty card is available for download on our website: www.savio.net.pl/en/service

Gwarancja:

Gwarancja obejmuje okres 24 miesięcy. Dokonywanie samodzielnych napraw i modyfikacji urządzenia, skutkuje natychmiastową utratą gwarancji. Karta gwarancyjna dostępna jest do pobrania na stronie: www.savio.net.pl/en/service

- HU** Az Ön nyelvtől tájékoztató felhasználói kézikönyv a következő címen érhető el: www.savio.net.pl/en/download
- GR** Το εγχειρίδιο χρήσης στη γλώσσα σας είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση: www.savio.net.pl/en/download
- CZ** Uživatelská příručka ve vašem jazyce je k dispozici na adrese: www.savio.net.pl/en/download
- SK** Používateľská príručka vo vašom jazyku je k dispozícii na: www.savio.net.pl/en/download
- DE** Das Benutzerhandbuch in Ihrer Sprache finden Sie unter: www.savio.net.pl/en/download
- RO** Manualul de utilizare în limba dvs. este disponibil la: www.savio.net.pl/en/download
- LT** Vartotojo kalba jūsų kalba galima rasti: www.savio.net.pl/en/download
- LV** Lietotāja rokgrāmata jūsu valodā ir pieejama vietnē: www.savio.net.pl/en/download
- EE** Kasutusjuhend leitakse oma keeles all: www.savio.net.pl/en/download
- BG** Може да намерите ръководството за потребителя на вашия език под: www.savio.net.pl/en/download
- FI** Löydät käyttöoppaan omalla kielelläsi osoitteesta: www.savio.net.pl/en/download
- FR** Vous pouvez trouver le manuel d'utilisation dans votre langue sur: www.savio.net.pl/en/download
- ES** Puede encontrar el manual de usuario en su propio idioma en: www.savio.net.pl/en/download
- NL** U kunt de gebruikershandleiding in uw taal vinden op: www.savio.net.pl/en/download
- HR** Korisnički priručnik na vašem jeziku dostupan je na: www.savio.net.pl/en/download
- SE** Användarmanualen på ditt språk finns på: www.savio.net.pl/en/download
- IT** Puoi trovare il manuale utente nella tua lingua su: www.savio.net.pl/en/download

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.savio.net.pl/do-pobrania

Elmak Sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego TWS-01 / TWS-02 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE z dnia 16 kwietnia 2014 r.

PRODUCER:
Elmak Sp. z o.o.
ul. Morgowa 81
35-323 Rzeszów
www.savio.net.pl